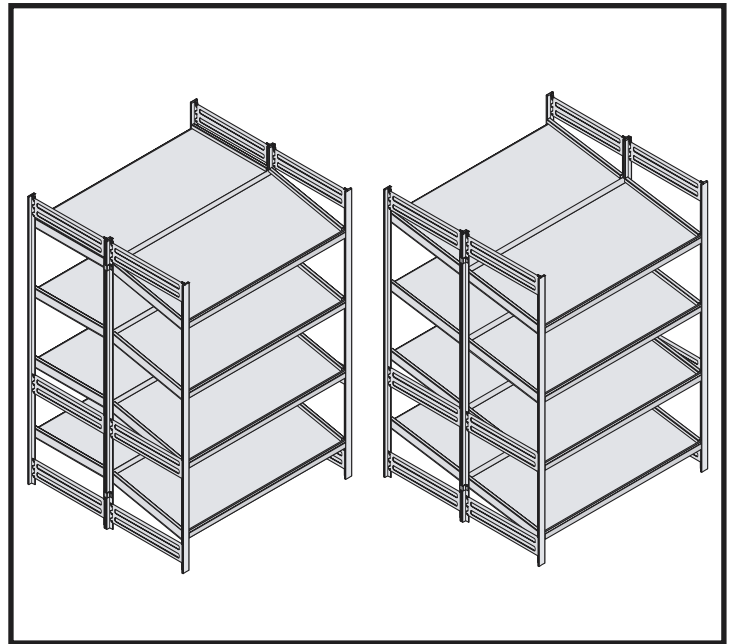


BITO

Die pfiffige Lösung

Bereitstellregal Rayonnage d'approvisionnement Grijpvoorraadstelling Supply racking



**Aufbau- und Betriebsanleitung
Instructions de montage et d'utilisation
Richtlijnen en montagehandleiding
Instructions for assembly and use**

BGS + BSS

Technische Änderungen vorbehalten. Modifications techniques réservées. Technische wijzigingen voorbehouden. Technical modifications reserved.

Bereitstellregal

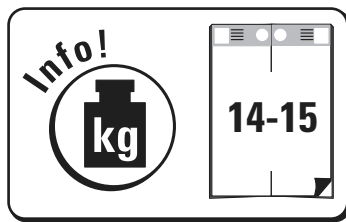
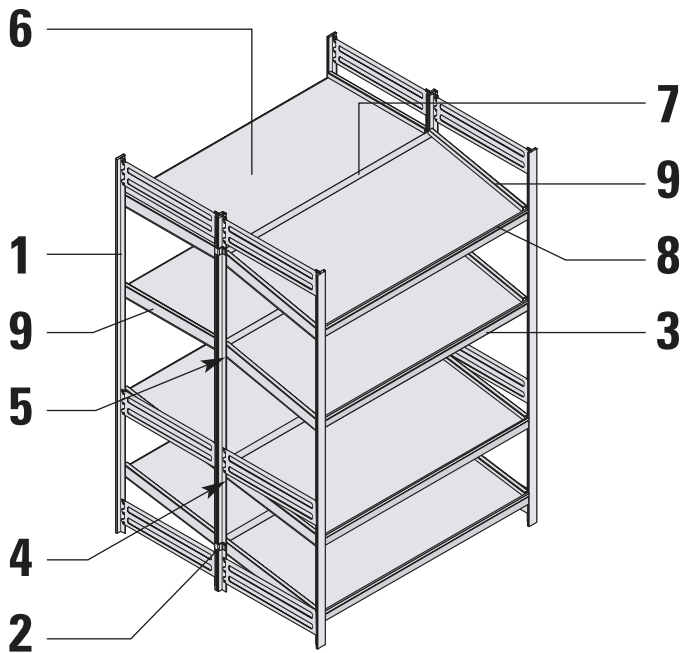
AB Bereitstellregal

Stand

03-2003

DIN EN ISO 9001

Übersicht / Aperçu / Overzicht / Survey



Pos.			Seite Page Pagina Page
1	Stützrahmen Echelle Stellingkader Frame		6-8
2	Verbindungsklammer Clip de raccordement Verbindingsclip Connector clip		8
3	Traverse Lisse Ligger Beam	Type SLT	9
4	Traverse Universal Lisse Ligger Beam	Type SUT	10
5	Fachbodenträger Support pour tablettes Legbordhaakje Shelf clip		9
6	Fachboden Tablette Legbord Shelf		11
7	Spaltabdeckung Rail de recouvrement Afdekrail Cover rail		12
8	Anschlagleiste Butée frontale Aanslagboord voorkant Front stop		13
9	seitliche Führung Butée latérale Aanslagboord zijkant Side stop		13

Inhalt / Sommaire / Inhoud / List of contents

			Seite Page Pagina Page
Unbedingt beachten Réglementations importantes Belangrijke richtlijnen Important regulations			4
	Sicherheitsvorschriften Consignes de sécurité Veiligheidsvoorschriften Accident prevention regulations		4
	Nivellierung Mise à niveau Nivellerung Levelling		4
	Grund-/Anbaufeld Travée de départ/d'extension Start-/Aanbouwsectie Starter/extension bay		4
Montage Montage Montage Assembly			5-13
	Regaltyp Type de rayonnage Stellingtype Shelving type	BGS	5
	Regaltyp Type de rayonnage Stellingtype Shelving type	BSS	5
	Stützrahmen Echelle Stellingkader Frame		6-7
	Verbindungsklammer Clip de raccordement Verbindingsclip Connector clip		8
	Fachebene Niveau de rayonnage Stellingniveau Shelving level	BGS	9
	Fachebene Niveau de rayonnage Stellingniveau Shelving level	BSS	10
	Fachboden Tablette Legbord Shelf		11
	Spaltabdeckung Rail de recouvrement Afdekrail Cover rail		12
	Anschlagleiste Butée frontale Aanslagboord voorkant Front stop		13
	seitliche Führung Butée latérale Aanslagboord zijkant Side stop		13
Belastungen Capacité de charge Draagvermogen Load capacity			14-15



Sicherheitsvorschriften
Consignes de sécurité
Veiligheidsvoorschriften
Accident prevention regulations



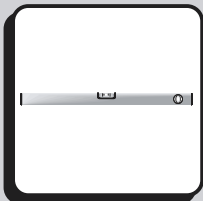
ZH 1/428

Richtlinien für Lagereinrichtungen und -geräte der Berufsgenossenschaften.

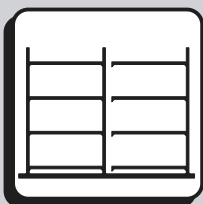
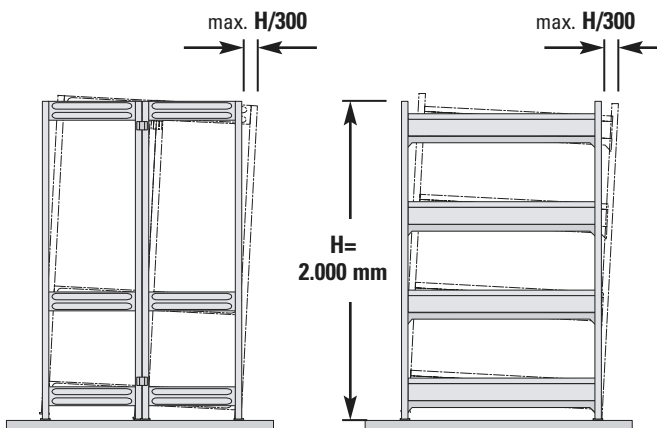
En tant que responsable de l'exploitation, veuillez respecter les réglementations de sécurité en vigueur.

Gebruikers dienen rekening te houden met de geldige nationale veiligheidsvoorschriften inzake magazijninrichtingen.

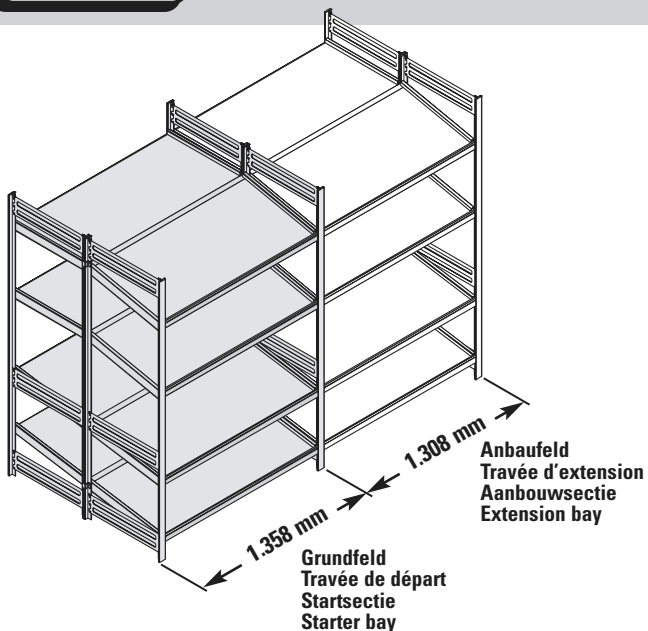
Users of the installation have to observe the relevant health and safety regulations.



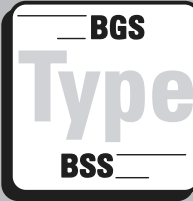
Nivellierung
Mise à niveau
Nivellering
Levelling



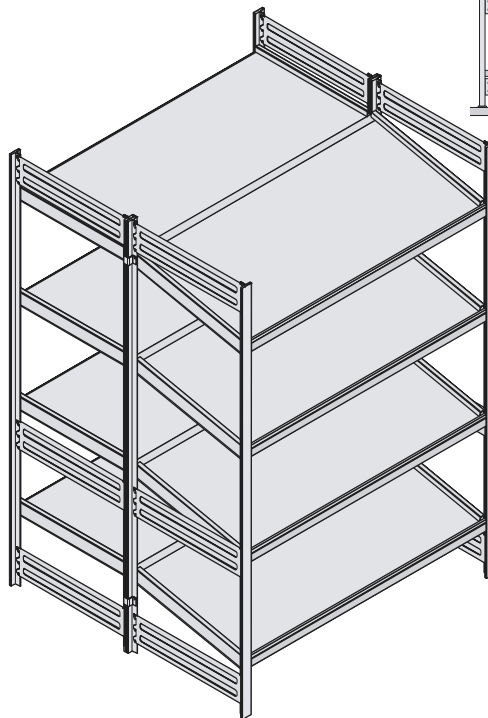
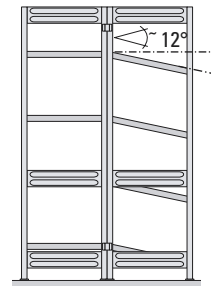
Grund-/Anbaufeld
Travée de départ/d'extension
Start-/Aanbouwsectie
Starter/extension bay



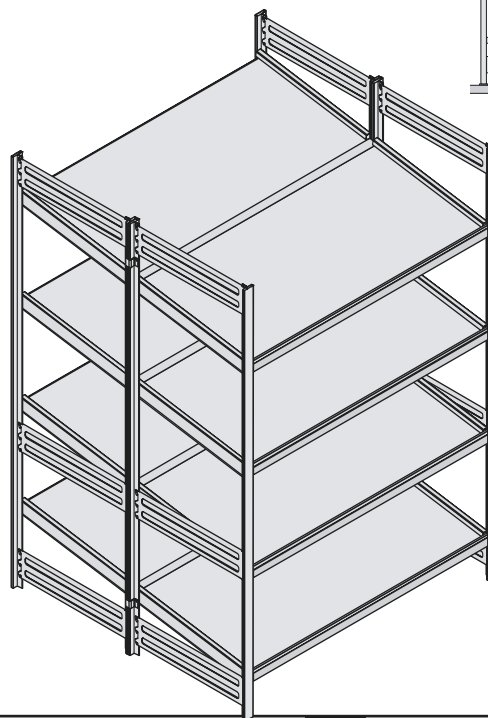
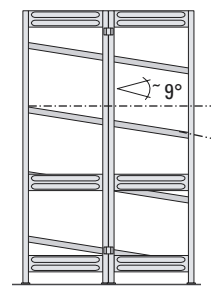
Regaltyp
Type de rayonnage
Stellingtype
Shelving type

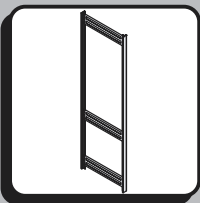


"BGS"



"BSS"



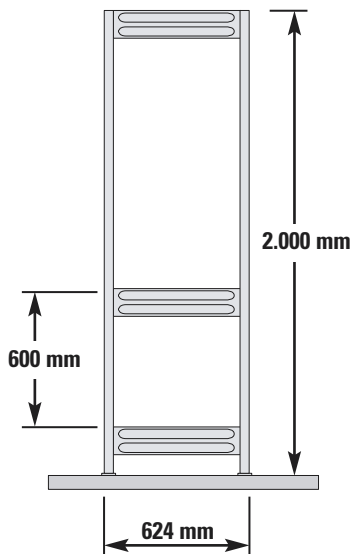


**Stützrahmen
Echelle
Stellingkader
Frame**

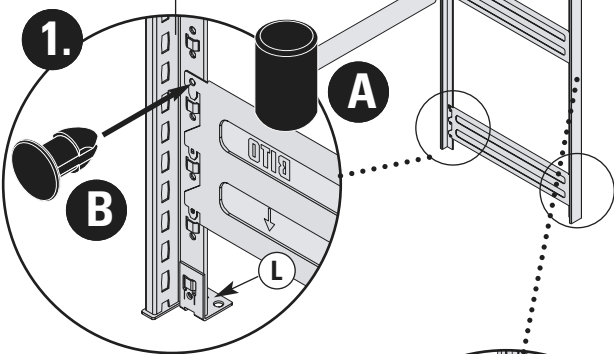


i

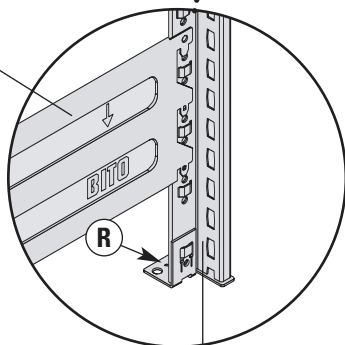
Stützrahmen liegend montieren
Monter les composants de l'échelle en les posant par terre
Onderdelen van stellingkader op de vloer monteren
Place frame components on the floor for assembly



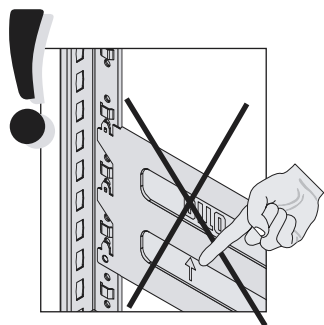
Stütze links
Montant gauche
Staander links
Left-hand upright



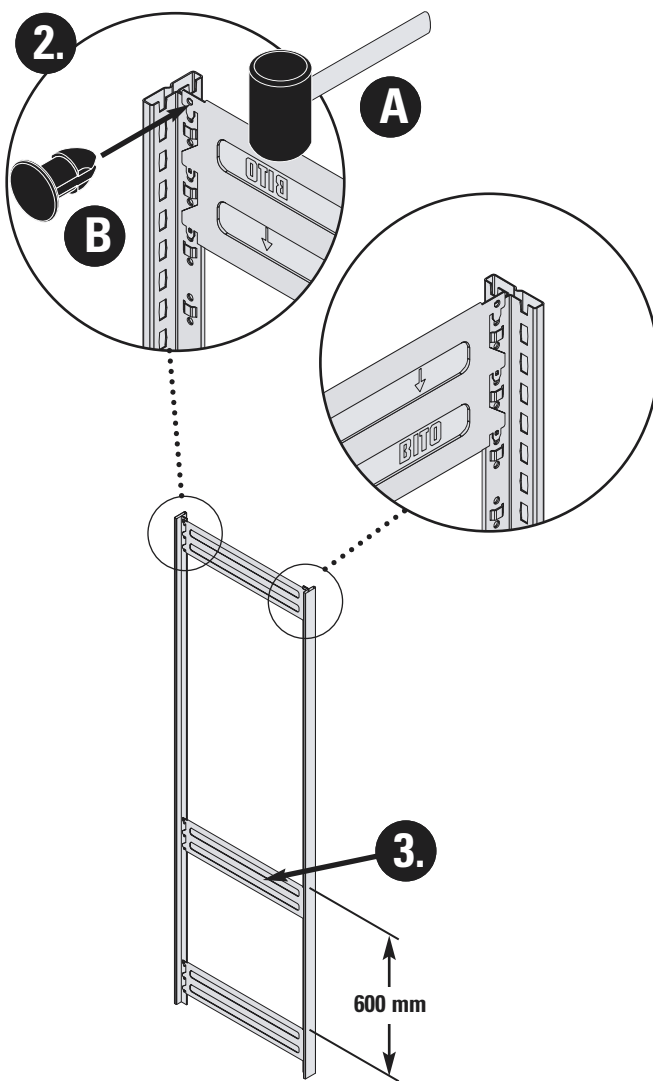
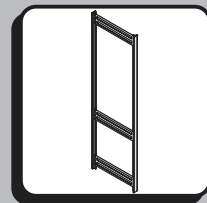
Stützenverbinder
Raidisseur pour montants
Dwarsverbinding
Upright connector



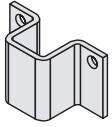
Stütze rechts
Montant droit
Staander rechts
Right-hand upright



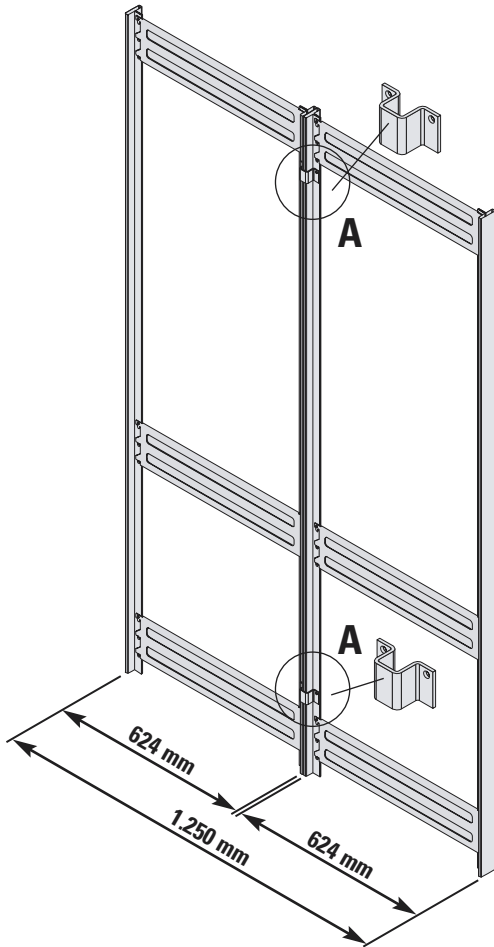
**Stützrahmen
Echelle
Stellingkader
Frame**



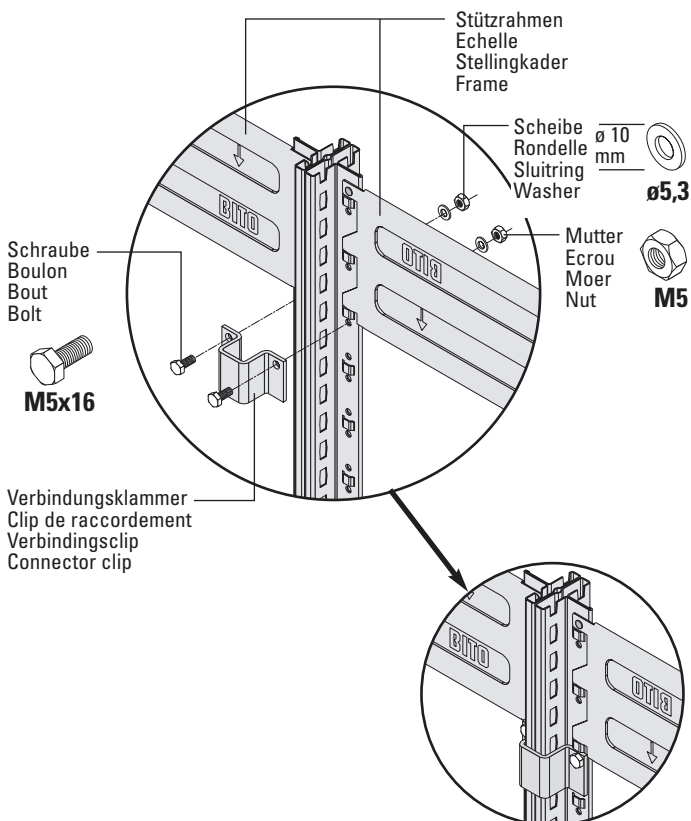
- !** Jeder Stützenverbinder wird nach dem Einsetzen mit 2 Nieten gesichert.
Chaque raidisseur pour montants doit être arrêté par 2 rivets.
- !** Iedere dwarsverbinding tussen twee staanders wordt door 2 nieten beveiligd.
Every upright connector has to be fixed by 2 rivets.



Verbindungsklammer
Clip de raccordement
Verbindingsclip
Connector clip



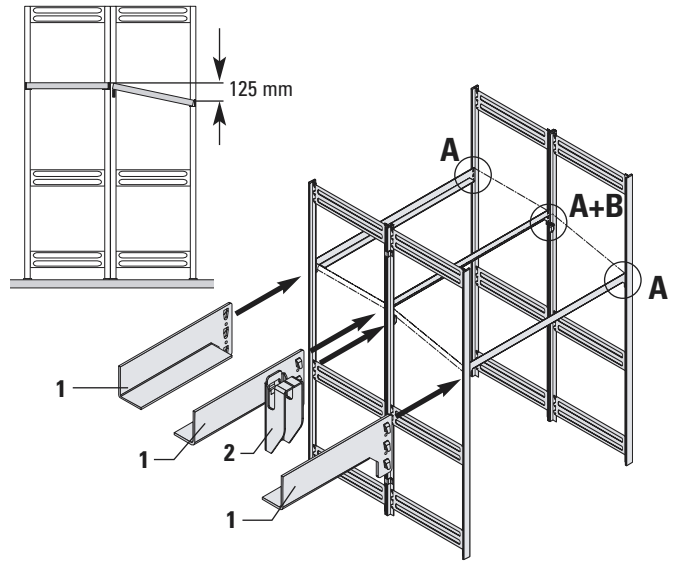
Detail A



Fachebene
Niveau de rayonnage
Stellingniveau
Shelving level

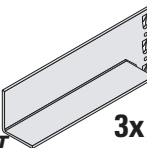


Type "BGS"



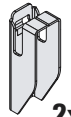
pro Fachebene / par niveau / per niveau / per level

1 Traverse
 Lisse
 Ligger
 Beam
 Type SLT



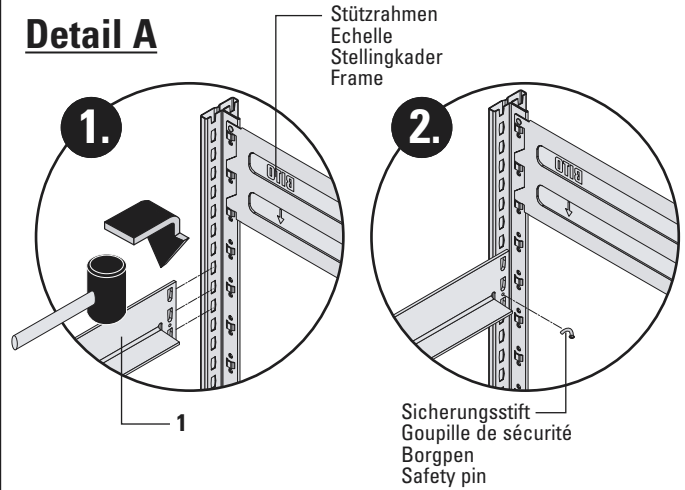
3x

2 Fachbodenträger
 Support pour tablettes
 Legbordhaakje
 Shelf clip



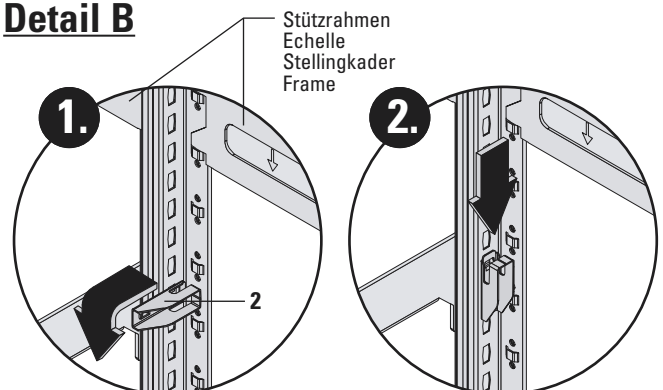
2x

Detail A



Jede Traverse ist nach dem Einsetzen mit 2 Sicherungsstiften zu sichern!
 Emboîter la lisse et bloquer la immédiatement avec 2 goupilles de sécurité!
 Ligger inhaken en met 2 borgpennen onmiddellijk tegen uitliften beveiligen!
 Hook in beam and secure it immediately with 2 safety pins!

Detail B

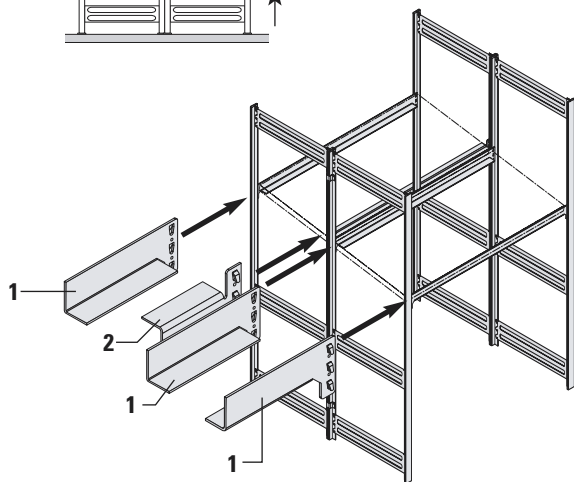
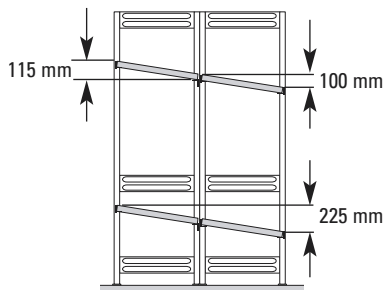




Fachebene
Niveau de rayonnage
Stellingniveau
Shelving level

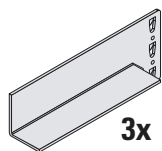


Type "BSS"



pro Fachebene / par niveau / per niveau / per level

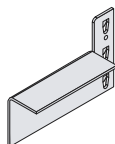
1 Traverse
Lisse
Ligger
Beam



Type SLT

3x

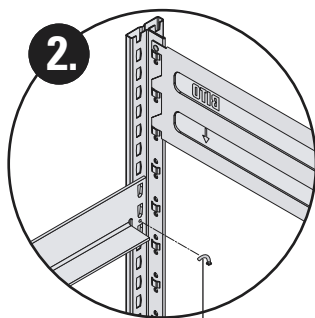
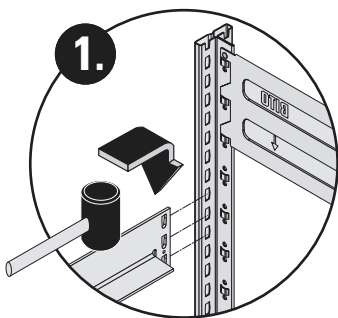
2 Traverse
Lisse
Ligger
Beam



Type SUT

1x

Detail A

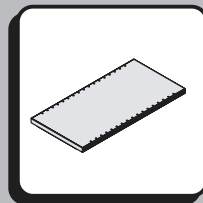


Sicherungsstift
Goupille de sécurité
Borgpen
Safety pin

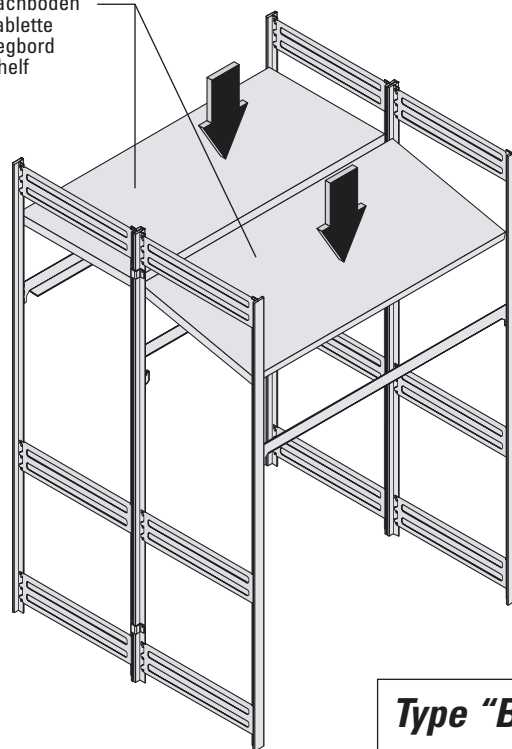
Jede Traverse ist nach dem Einsetzen mit 2 Sicherungsstiften zu sichern!
Emboîter la lisse et bloquer la immédiatement avec 2 goupilles de sécurité!
Ligger inhaken en met 2 borgpenen onmiddellijk tegen uitlifen beveiligen!
Hook in beam and secure it immediately with 2 safety pins!



Fachboden
Tablette
Legbord
Shelf

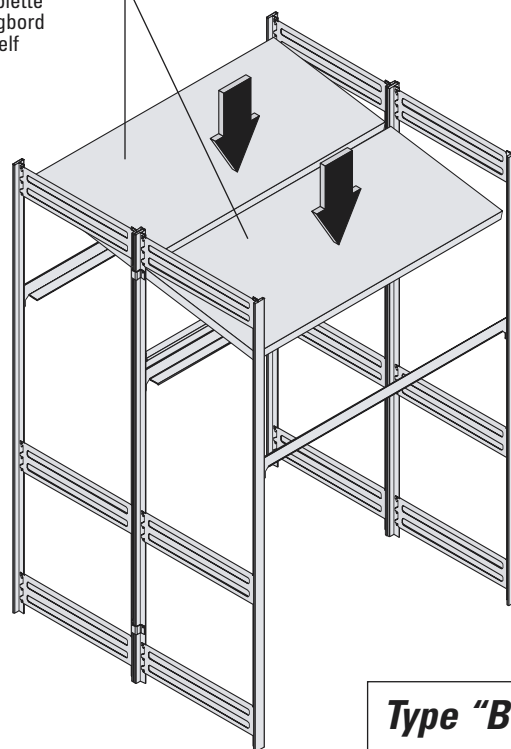


Fachboden
Tablette
Legbord
Shelf

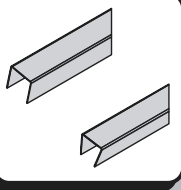


Type "BGS"

Fachboden
Tablette
Legbord
Shelf



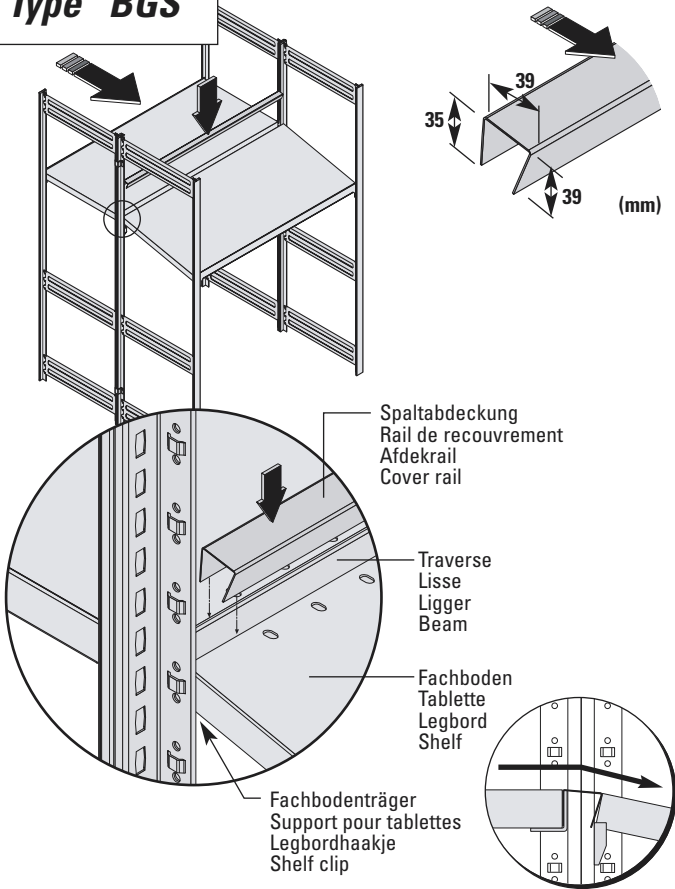
Type "BSS"



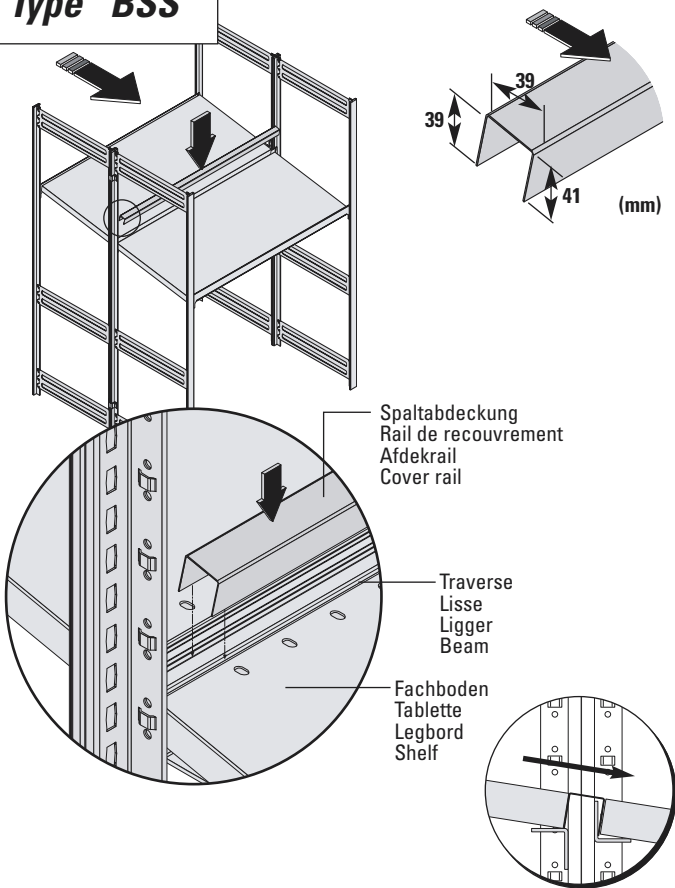
Spaltabdeckung
Rail de recouvrement
Afdekrail
Cover rail



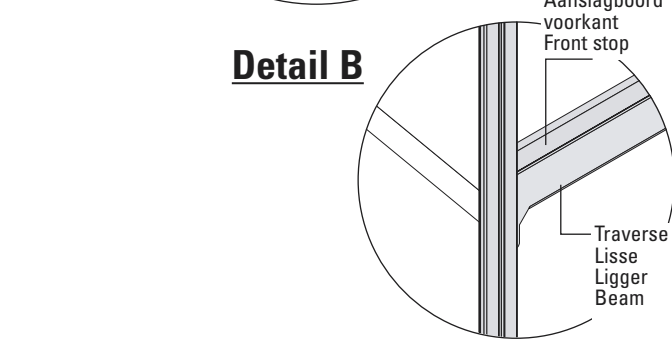
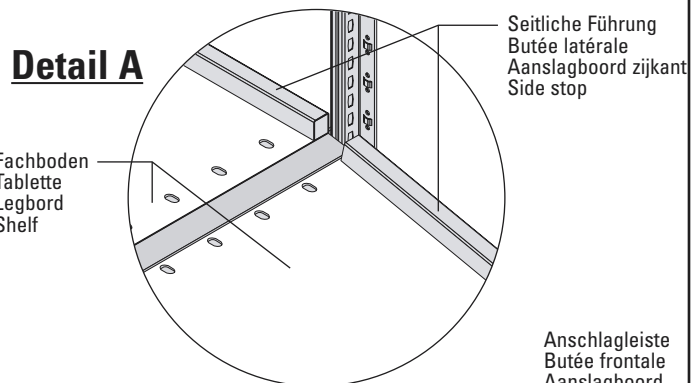
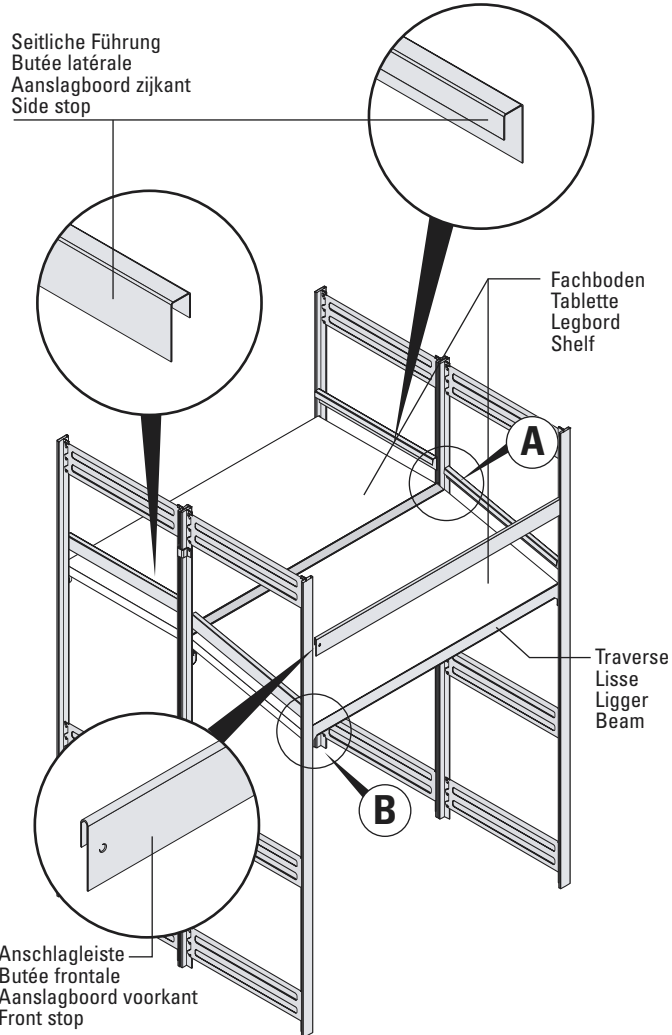
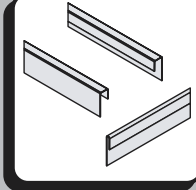
Type "BGS"



Type "BSS"

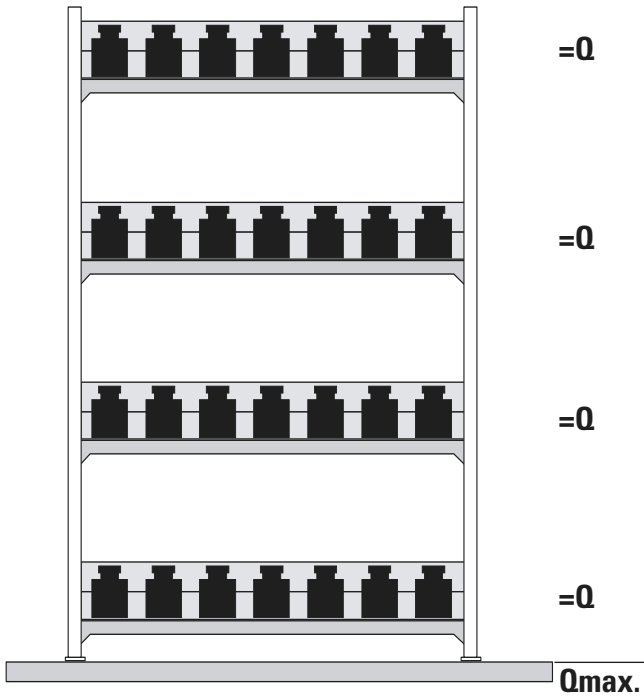
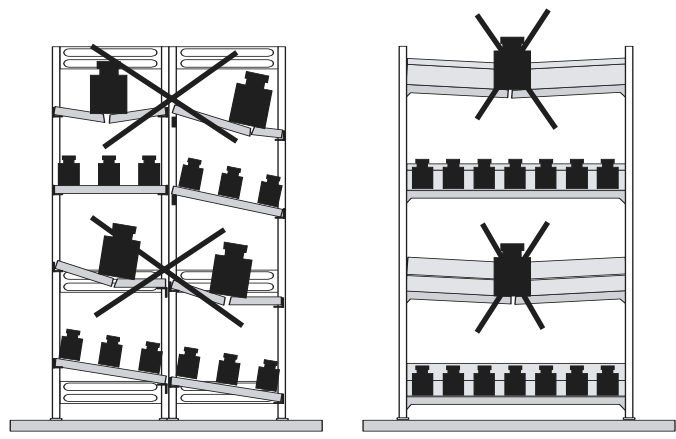


Führung + Anschlagleiste
Butée latérale et frontale
Aanslagbord zij- en voorkant
Side and front stop





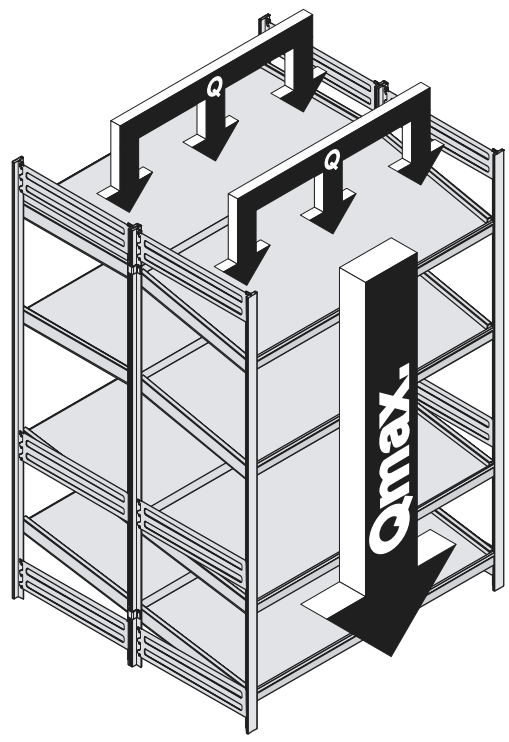
Belastungen
 Capacité de charge
 Draagvermogen
 Load capacity



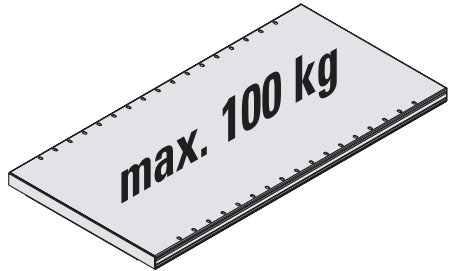
! Gleichmäßig verteilte Last!
 Charges uniformément réparties!
 Gelijkmatic verdelde belasting!
 Evenly distributed loads! **!**



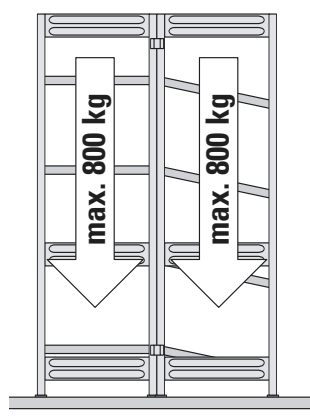
Belastungen
 Capacité de charge
 Draagvermogen
 Load capacity



Q=



! $\sum Q \leq Q_{max}$ **!**



Qmax.= 2 x 800 kg